

# Official Journal

## of the European Union

L 331

Volume 49

29 November 2006

English edition

### Legislation

#### Contents

#### I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 1751/2006 of 28 November 2006 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ..... 1

★ **Commission Regulation (EC) No 1752/2006 of 28 November 2006 amending Regulation (EC) No 1483/2006 as regards the quantities covered by the standing invitation to tender for the resale on the Community market of cereals held by the intervention agencies of the Member States** ..... 3

★ **Commission Regulation (EC) No 1753/2006 of 28 November 2006 amending Council Regulation (EC) No 669/97 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain fish and fishery products originating in the Faroe Islands, defining detailed provisions for amending and adapting these measures and repealing Regulation (EC) No 1983/95** ..... 7

★ **Commission Regulation (EC) No 1754/2006 of 28 November 2006 laying down detailed rules for the granting of Community financial assistance to Community reference laboratories for feed and food and the animal health sector** ..... 8

#### II Acts whose publication is not obligatory

##### Council

2006/852/EC:

★ **Council Decision of 28 November 2006 amending Decision 1999/70/EC concerning the external auditors of the national central banks, as regards the external auditor of Banka Slovenije** ..... 19

2006/853/CFSP:

- ★ **Political and Security Committee Decision EUPOL COPPS/2/2006 of 21 November 2006 concerning the appointment of the Head of Mission/Police Commissioner of the European Union Police Mission for the Palestinian Territories (EUPOL COPPS) ..... 21**

## I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1751/2006**  
**of 28 November 2006**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the

standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 November 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 2006.

*For the Commission*

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and  
Rural Development*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24.12.1994, p. 66. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 386/2005 (OJ L 62, 9.3.2005, p. 3).

## ANNEX

**to Commission Regulation of 28 November 2006 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value
0702 00 00	052	82,9
	096	65,2
	204	40,3
	999	62,8
0707 00 05	052	135,8
	204	73,9
	628	171,8
	999	127,2
0709 90 70	052	155,3
	204	85,0
	999	120,2
0805 20 10	204	56,5
	999	56,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	65,4
	400	71,8
	999	68,6
0805 50 10	052	52,5
	528	34,1
	999	43,3
0808 10 80	388	107,1
	400	96,8
	404	96,2
	720	57,6
	999	89,4
0808 20 50	052	97,8
	720	64,4
	999	81,1

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 750/2005 (OJ L 126, 19.5.2005, p. 12). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1752/2006****of 28 November 2006****amending Regulation (EC) No 1483/2006 as regards the quantities covered by the standing invitation to tender for the resale on the Community market of cereals held by the intervention agencies of the Member States**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1784/2003 of 29 September 2003 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Whereas:

(1) Commission Regulation (EC) No 1483/2006 <sup>(2)</sup> opened standing invitations to tender for the resale on the Community market of cereals held by the intervention agencies of the Member States.

(2) In view of the situation on the Community markets for barley and maize and of the changes in demand for cereals in various regions in recent weeks, new quantities of cereals held in intervention should be made available in some Member States. The intervention agencies in the Member States concerned should therefore be authorised to increase the quantities of barley put out to tender by

218 778 tonnes in France and by 300 000 tonnes in Germany and, in the case of maize, by 300 000 tonnes in Hungary and 127 699 tonnes in Slovakia.

(3) Regulation (EC) No 1483/2006 should be amended accordingly.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Annex I to Regulation (EC) No 1483/2006 is hereby replaced by the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 2006.

*For the Commission*

Mariann FISCHER BOEL

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 270, 21.10.2003, p. 78. Regulation as amended by Commission Regulation (EC) No 1154/2005 (OJ L 187, 19.7.2005, p. 11).

<sup>(2)</sup> OJ L 276, 7.10.2006, p. 58. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1644/2006 (OJ L 308, 8.11.2006, p. 11).

## ANNEX

## ‘ANNEX I

## LIST OF INVITATIONS TO TENDER

Member State	Quantities of cereals made available for sale on the Community market (tonnes)				Intervention Agency Name, address and contact details
	Common wheat	Barley	Maize	Rye	
Belgique/België	51 859	6 340	—	—	Bureau d'intervention et de restitution belge, Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles Tel.: (32-2) 287 24 78 Fax: (32-2) 287 25 24 e-mail: webmaster@birb.be
Česká republika	0	0	0	—	Statní zemědělský intervenční fond Odbor rostlinných komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00, Praha 1 Tel.: (420) 222 871 667 – 222 871 403 Fax: (420) 296 806 404 e-mail: dagmar.hejrovska@szif.cz
Danmark	174 021	28 830	—	—	Direktoratet for FødevarerErhverv Nyropsgade 30 DK-1780 København Tel.: (45) 33 95 88 07 Fax: (45) 33 95 80 34 e-mail: mij@dffe.dk and pah@dffe.dk
Deutschland	350 000	400 000	—	336 565	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tel.: (49-228) 68 45-37 04 Fax 1: (49-228) 68 45-39 85 Fax 2: (49-228) 68 45-32 76 e-mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de
Eesti	0	0	—	—	Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet Narva mnt. 3, 51009 Tartu Tel.: (372) 7371 200 Fax: (372) 7371 201 e-mail: pria@pria.ee
Elláda	—	—	—	—	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (O.P.E.K.E.P.E) 241, Archaron str., GR-104 46 Athens Tel.: (30-210) 212 4787 & 4754 Fax: (30-210) 212 4791 e-mail: ax17u073@minagric.gr
España	—	—	—	—	S. Gral. Intervención de Mercados (FEGA) C/Almagro 33 — E-28010 Madrid Tel.: (34-91) 3474765 Fax: (34-91) 3474838 e-mail: sgintervencion@fega.mapa.es
France	0	318 778	—	—	Office National Interprofessionnel des Grandes Cultures (ONIGC) 21, avenue Bosquet F-75326 Paris Cedex 07 Tel.: (33-1) 44 18 22 29 et 23 37 Fax: (33-1) 44 18 20 08 — (33-1) 44 18 20 80 e-mail: m.meizels@onigc.fr et f.abeasis@onigc.fr

Member State	Quantities of cereals made available for sale on the Community market (tonnes)				Intervention Agency Name, address and contact details
	Common wheat	Barley	Maize	Rye	
Ireland	—	0	—	—	Intervention Operations, OFI, Subsidies & Storage Division, Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate, County Wexford Tel.: 353 53 91 63400 Fax: 353 53 91 42843
Italia	—	—	—	—	Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura — AGEA Via Torino, 45, 00184 Roma Tel.: (39) 0649499755 Fax: (39) 0649499761 e-mail: d.spampinato@agea.gov.it
Kypros/Kibris	—	—	—	—	
Latvija	27 020	0	—	—	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, Rīga, LV – 1981 Tel.: (371) 702 7893 Fax: (371) 702 7892 e-mail: lad@lad.gov.lv
Lietuva	0	25 787	—	—	The Lithuanian Agricultural and Food Products Market regulation Agency L. Stuokos-Guceviciaus Str. 9-12, Vilnius, Lithuania Tel.: (370-5) 268 5049 Fax: (370-5) 268 5061 e-mail: info@litfood.lt
Luxembourg	—	—	—	—	Office des licences 21, rue Philippe II, Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tel.: (352) 478 23 70 Fax (352) 46 61 38 Telex: 2 537 AGRIM LU
Magyarország	350 000	0	400 000	—	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út. 22-24 H-1095 Budapest Tel.: (36) 1 219 45 76 Fax: (36) 1 219 89 05 e-mail: erteakesites@mvh.gov.hu
Malta	—	—	—	—	
Nederland	—	—	—	—	Dienst Regelingen Roermond Postbus 965, NL-6040 AZ Roermond Tel.: (31) 475 355 486 Fax: (31) 475 318939 e-mail: p.a.c.m.van.de.lindeloof@minlnv.nl
Österreich	0	22 461	0	—	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdnerstraße 70 A-1200 Wien Tel.: (43-1) 33151 258 (43-1) 33151 328 Fax: (43-1) 33151 4624 (43-1) 33151 4469 e-mail: referat10@ama.gv.at

Member State	Quantities of cereals made available for sale on the Community market (tonnes)				Intervention Agency Name, address and contact details
	Common wheat	Barley	Maize	Rye	
Polska	44 440	41 927	0	—	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Roślinnych Nowy Świat 6/12 PL-00-400 Warszawa Tel.: (48) 22 661 78 10 Fax: (48) 22 661 78 26 e-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl
Portugal	—	—	—	—	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) R. Castilho, n° 45-51, 1269-163 Lisboa Tel.: (351) 21 751 85 00 (351) 21 384 60 00 Fax: (351) 21 384 61 70 e-mail: inga@inga.min-agricultura.pt edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt
Slovenija	—	—	—	—	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160, 1000 Ljubjana Tel.: (386) 1 580 76 52 Fax: (386) 1 478 92 00 e-mail: aktrp@gov.si
Slovensko	0	0	227 699	—	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12 SK-815 26 Bratislava Tel.: (421-2) 58 243 271 Fax: (421-2) 53 412 665 e-mail: jvargova@apa.sk
Suomi/Finland	30 000	75 000	—	—	Maa- ja metsätalousministeriö (MMM) Interventioyksikkö – Intervention Unit Malminkatu 16, Helsinki PL 30 FIN-00023 Valtioneuvosto Tel.: (358-9) 16001 Fax: (358-9) 1605 2772 (358-9) 1605 2778 e-mail: intervention.unit@mmm.fi
Sverige	172 272	58 004	—	—	Statens Jordbruksverk SE-55182 Jönköping Tel.: (46) 36 15 50 00 Fax: (46) 36 19 05 46 e-mail: jordbruksverket@sjv.se
United Kingdom	—	24 825	—	—	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH Tel.: (44) 191 226 5882 Fax: (44) 191 226 5824 e-mail: cerealsintervention@rpa.gov.uk

“—” means no intervention stock of this cereal in this Member State.’



**COMMISSION REGULATION (EC) No 1753/2006****of 28 November 2006****amending Council Regulation (EC) No 669/97 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain fish and fishery products originating in the Faroe Islands, defining detailed provisions for amending and adapting these measures and repealing Regulation (EC) No 1983/95**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 669/97 of 14 April 1997 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain fish and fishery products originating in the Faroe Islands, defining detailed provisions for amending and adapting these measures and repealing Regulation (EC) No 1983/95 <sup>(1)</sup>, and in particular Article 5(1)(b) thereof,

Whereas:

- (1) Decision No 1/2006 of the EC-Denmark/Faroe Islands Joint Committee of 13 July 2006 <sup>(2)</sup> has amended Table II of the Annex to Protocol 1 to the Agreement between the European Community, of the one part, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, of the other part, by increasing the annual tariff quota for shrimps, prawns and Norway lobsters, prepared or preserved, from 3 000 to 4 000 tonnes. That Decision took effect on 1 September 2006.
- (2) The volume of the annual tariff quota for shrimps, prawns and Norway lobsters, listed in the Annex to Regulation (EC) No 669/97 under order number 09.0679, should be amended to take account of that increase.

- (3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Customs Code Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to Regulation (EC) No 669/97 is amended as follows:

In the table, for the order number 09.0679 in relation to the annual tariff quota for shrimps, prawns and Norway lobsters, prepared or preserved, the volume indicated in the sixth column '3 000' is replaced by '4 000'.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 1 September 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 2006.

*For the Commission*

László KOVÁCS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 101, 18.4.1997, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 31/2002 (OJ L 6, 10.1.2002, p. 36).

<sup>(2)</sup> OJ L 221, 12.8.2006, p. 15.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1754/2006****of 28 November 2006****laying down detailed rules for the granting of Community financial assistance to Community reference laboratories for feed and food and the animal health sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of 26 June 1990 on expenditure in the veterinary field <sup>(1)</sup>, and in particular Article 28(2) thereof,

Whereas:

(4) The level of the annual Community financial assistance for the operation of certain laboratories is decided upon each year by specific decisions in the field of veterinary public health, animal health and residues.

(5) Since a number of changes are to be made to Regulation (EC) No 156/2004, that Regulation should be replaced in the interest of clarity, while taking account of Regulation (EC) No 882/2004.

(6) These changes concern in particular the introduction of a partnership agreement defining the respective roles and responsibilities of each of the parties, and of a specific agreement, an update of the provisions relating to VAT and the updating of expenditure relating to missions and workshops.

(1) Community reference laboratories fulfil the tasks and obligations laid down in Community veterinary legislation and in Regulation (EC) No 882/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on official controls performed to ensure the verification of compliance with feed and food law, animal health and animal welfare rules <sup>(2)</sup> in order to assist the Community.

(2) Pursuant to Article 32(7) of Regulation (EC) No 882/2004, Community reference laboratories may be granted a Community financial contribution in accordance with Article 28 of Decision 90/424/EEC.

(3) The eligibility criteria for the expenditure of the Community reference laboratories receiving financial assistance pursuant to Article 28 of Decision 90/424/EEC and the procedures for the submission of expenditure and the conduct of audits were set out in Commission Regulation (EC) No 156/2004 <sup>(3)</sup>.

(7) This partnership agreement must run for five years in order to enable an operational network of national reference laboratories to be set up in new fields, new methods of analysis to be developed and the performance of national reference laboratories to be evaluated correctly.

(8) A sound financial management justifies the application of this Regulation from the beginning of 2007. However, the laboratories must be given the opportunity to modify the estimated operating budget for 2007 in line with the provisions of this Regulation.

(9) For financial control purposes, Articles 9, 36 and 37 of Council Regulation (EC) No 1290/2005 of 21 June 2005 on the financing of the common agricultural policy <sup>(4)</sup> are applicable.

(10) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

<sup>(1)</sup> OJ L 224, 18.8.1990, p. 19. Decision as last amended by Decision 2006/53/EC (OJ L 29, 2.2.2006, p. 37).

<sup>(2)</sup> OJ L 165, 30.4.2004, p. 1. Corrected version in OJ L 191, 28.5.2004, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ L 27, 30.1.2004, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ L 209, 11.8.2005, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 320/2006 (OJ L 58, 28.2.2006, p. 42).

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## CHAPTER I

### GENERAL PROVISIONS

#### Article 1

##### Subject

This Regulation lays down the detailed rules for the granting of Community financial assistance for the operation of Community reference laboratories ('laboratories'), as provided for in Article 28 of Decision 90/424/EEC and Article 32 of Regulation (EC) No 882/2004, and for the organisation of workshops.

#### Article 2

##### Framework partnership agreement

The relationship between the Commission and the laboratory shall be laid down in a partnership agreement. The partnership agreement shall run for five years and be supported by a multi-annual work programme.

#### Article 3

##### Planned activities and estimated budget

1. The Community reference laboratories shall, by 1 September of each calendar year 'n', set out the Community activities planned in the course of the calendar year 'n + 1', and shall submit to the Commission the estimated budget concerning the expenditure on these activities.

For the 2007 financial year, the estimated budget drawn up in accordance with the provisions of Article 1 of Regulation (EC) No 156/2004 shall be deemed to have been submitted in accordance with this Regulation. The laboratories may, up until 15 December 2006, introduce changes to this estimated budget in accordance with the provisions of this Regulation.

2. The laboratories shall provide the estimated budget in computerised form in accordance with Annex I.

#### Article 4

##### Specific agreement

1. Following the adoption by the Commission of the annual decision on the granting of financial assistance, a specific agreement shall be entered into between the parties. This agreement shall in particular specify the amount of assistance and the percentage of co-financing.

2. Signature of the agreement by the parties shall be a precondition for any payment.

#### Article 5

##### Pre-financing

Following the signing of the specific agreement by the parties, pre-financing amounting to 70 % of the total assistance for the laboratory's operation and the organisation of workshops may be granted at the request of the beneficiary.

#### Article 6

##### Payment of the assistance

Provided that the approved work programmes are implemented effectively and the beneficiary submits the reports referred to in Articles 10 and 14 within the time-limits stipulated therein, the balance or the total amount of the Community financial assistance for the laboratory's operation and the organisation of workshops shall be paid out after the reports have been approved.

#### Article 7

##### Supporting documents

1. The beneficiary shall, for a period of seven years, keep a certified copy of the supporting documents relating to the operation receiving the Community financial assistance, particularly invoices, salary statements, attendance records, and documents relating to the shipment of samples and to missions.

2. The beneficiary shall record the expenditure submitted to the Commission in its cost accounting system and keep all original documents for seven years for audit purposes.

3. The supporting documents, testifying to all the costs mentioned in the application for reimbursement, shall be sent to the Commission on request.

#### Article 8

##### Checks

For financial control purposes, Articles 9, 36 and 37 of Regulation (EC) No 1290/2005 shall be applicable.

## CHAPTER II

### OPERATION OF THE LABORATORIES

#### Article 9

##### Eligibility

1. Expenditure relating to staff, subcontracting, capital equipment, consumables, the shipment of samples for comparative tests, missions and overheads shall be eligible under the laboratories' operation.

2. The expenditure referred to in paragraph 1 shall be eligible within the limits fixed by the Commission's annual decision on the granting of financial assistance, and in accordance with the eligibility rules set out in Annex II.

3. Any modification of an item which exceeds 10 % of its amount shall require the written prior consent of the Commission.

#### Article 10

##### **Submission of reports on the operation of the laboratories**

1. The financial report submitted in accordance with Annex III and the technical report on the operation of the laboratories, certified by the director, shall be sent no later than 31 March of the year following the end of the period for which the financial assistance was granted, with the postmark as proof of the date of posting.

2. When the time-limit set out in paragraph 1 is not respected, the financial assistance shall be reduced by 25 % on 1 April, 50 % on 1 May, 75 % on 1 June and 100 % on 1 July.

#### Article 11

##### **Conversion rate for applications in national currency**

The conversion rate for requests for pre-financing or the payment of balances in national currency submitted during month 'n' shall be that applying on the first of the month 'n', as published in the C series of the *Official Journal of the European Union*, or on the preceding day for which a rate is quoted.

#### Article 12

##### **Value-added tax**

Non-recoverable VAT paid by the beneficiary shall be regarded as eligible expenditure provided that, at the time the specific agreement referred to in Article 4 is signed, the beneficiary submits an attestation from the Finance Ministry of the Member State or from an equivalent authority certifying that it is not liable or is partially liable, and that the laboratory's area of activity is not subject to this tax.

#### CHAPTER III

##### **ORGANISATION OF WORKSHOPS**

#### Article 13

##### **Eligibility**

1. Expenditure relating to travel costs and daily allowances for a maximum of 32 participants in workshops, to which at least one per Member State has been invited, shall be eligible under the organisation of workshops.

2. The expenditure referred to in paragraph 1 shall be eligible within the limits fixed by the Commission's annual decision on the granting of financial assistance, and in accordance with the eligibility rules set out in section 3F of Annex VII to the Staff Regulations of officials of the European Communities as laid down in Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68 of the Council <sup>(1)</sup>.

3. Derogations from paragraphs 1 and 2 may be granted in duly justified cases pursuant to the Commission's annual decision on the granting of financial assistance.

#### Article 14

##### **Submission of the financial report on the workshops**

1. The financial report on the workshops submitted in accordance with Annex IV and the technical report on the operation of the laboratories, certified by the director, shall be sent no later than two months after the workshop was held.

2. When the time-limit set out in paragraph 1 is not respected, the financial assistance shall be reduced by 25 % for a delay of one month in relation to the scheduled date of submission of the documents, 50 % for two months, 75 % for three months and 100 % for four months.

#### Article 15

##### **Conversion rate for applications in national currency**

The conversion rate for requests for pre-financing or the payment of balances in national currency shall be that applying on the first day of the month in which the workshop was held, as published in the C series of the *Official Journal of the European Union*, or on the preceding day for which a rate is quoted.

<sup>(1)</sup> OJ L 56, 4.3.1968, p. 1.

## CHAPTER IV

## Article 17

## TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

## Entry into force and applicability

## Article 16

This Regulation shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

**Repeal**

Regulation (EC) No 156/2004 is hereby repealed.

It shall apply from 1 January 2007.

References to the repealed Regulation shall be construed as being made to this Regulation.

However, the second paragraph of Article 3(1) shall apply as from the date of entry into force of this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 2006.

*For the Commission*

Markos KYPRIANOU

*Member of the Commission*

---

## ANNEX I

(see Article 3(2))

## ESTIMATED BUDGET FOR THE LABORATORY'S EXPENDITURE IN RESPECT OF COMMUNITY ACTIVITIES

FROM 1 JANUARY TO 31 DECEMBER ...

Name and address of the Community reference laboratory:

Bank account to which the grant should be transferred:

Important: All costs must be expressed in national currency.

## 1. STAFF

Category <sup>(1)</sup>	Status <sup>(2)</sup>	Gross monthly salary <sup>(3)</sup>	Time spent on project (number of days) <sup>(4)</sup>	Total eligible costs

Percentage of the laboratory's overall budget: ...

## 2. SUBCONTRACTING

Description	Cost excluding VAT	VAT	Total cost

Percentage of the laboratory's overall budget: ...

## 3. CAPITAL EQUIPMENT

	Description	Cost/value excl. VAT	VAT	Total cost/value	Date of purchase or rental	Date of delivery	% Use for project	Annual depreciation cost
2.1. Equipment to be acquired during the period in question								
2.2. Equipment acquired before the period in question								

Percentage of the laboratory's overall budget: ...

## 4. CONSUMABLES

Description by type <sup>(5)</sup>	Cost excluding VAT	VAT	Total cost

Percentage of the laboratory's overall budget: ...

<sup>(1)</sup> To be specified for each person assigned to the project: senior scientist, junior scientist, technician, etc.<sup>(2)</sup> Public official, contract staff, etc. For contract staff, state the dates on which the contract starts and ends.<sup>(3)</sup> Actual gross monthly salary (do not use pay scales), including social and other charges appearing on the salary statement.<sup>(4)</sup> Calculated on the reference basis of 220 days/year.<sup>(5)</sup> Examples: reagents, test animals, small laboratory supplies, etc.

**5. COMPARATIVE TESTS**

Description	Cost excluding VAT	VAT	Total cost

**6. MISSIONS**

Description	Travel cost	Hotel	Subsistence	Total

**7. OVERHEADS**

Total expenditure (total items 1 to 6):	
Overheads: 7 %	
Total operating expenditure:	

**8. WORKSHOPS**

	Cost
Participants' travel expenses:	
Participants' daily allowances:	
Total expenditure for workshop:	

## ANNEX II

(see Article 9(2))

**Eligibility rules applicable to expenditure relating to staff, capital equipment, consumables, shipment of samples for the comparative tests, missions and overheads****1. Staff**

Staff costs (whatever the staff's status) are limited to actual wage costs (remuneration, wages, social charges and retirement pension costs) for staff specifically allocated entirely or in part to the Community tasks, as set out in the approved work programme.

All staff working time devoted to Community tasks must be recorded and certified on a basis of minimum of 220 days/year. This must be done at least once a month by the appointed project leader or a duly authorised senior member of the beneficiary's staff.

**2. Subcontracting**

Reimbursement is to be based on actual costs incurred during the period in question. The beneficiary must also indicate the percentage of the laboratory's total subcontracting budget accounted for by the different items.

**3. Capital equipment**

Equipment purchased, leased or rented may be charged as a direct cost. The reimbursable amount for leased or rented equipment may not exceed the amount at which the equipment could have been purchased for the duration of the test. Reimbursable costs are to be calculated as follows:

$$\frac{A \times C \times D}{B}$$

A = period in months for which the equipment is to be used for the project, from the date of delivery

B = depreciation period of 60 months (36 months in the case of computer equipment costing less than EUR 25 000)

C = cost of equipment

D = percentage use of equipment on the project.

**4. Consumables**

Reimbursement is to be based on actual costs incurred during the period in question. The beneficiary must also indicate the percentage of the laboratory's total consumables budget accounted for by the different items.

All other expenditure on administration, business travel other than missions under point 6 and secretarial services is considered to be covered by 'overheads'.

**5. Shipment of samples for comparative tests**

Reimbursement is to be based on actual costs incurred in shipping samples for comparative tests.

**6. Missions**

Travel and subsistence costs incurred by the staff of the laboratories for missions mentioned in the approved work programme are to be reimbursed in accordance with the provisions of Article 13(2) of this Regulation.

**7. Overheads**

A flat-rate contribution of 7 % of actual reimbursable costs, calculated on the basis of all the direct costs listed above (items 1 to 6), is to be made automatically.

---



## ANNEX III

**CERTIFIED FINANCIAL REPORT****(see Article 10(1))**

From .../.../... to .../.../...

Conversion rate used: (EUR 1 = ...)

Reference number of the decision:

Name and address of beneficiary:

Ceiling on annual financial assistance from the Community:

Category of costs	Amount for the period (national currency)
1. Staff	
2. Subcontracting	
3. Capital equipment	
4. Consumables	
5. Comparative tests	
6. Missions	
Subtotal	
7. Overheads 7 %	
Total	

*Certification by the beneficiary*

We certify that:

- the above costs were incurred in connection with the tasks defined in the Decision and were essential to the sound performance of those tasks,
- this expenditure was actually incurred, accurately accounted for and eligible under the provisions of Regulation (EC) No 1754/2006,
- all supporting documents relating to these costs are available for inspection,
- we are not deriving any profit from the subsidy granted by the Commission.

Date:

Date:

Name of technical director:

Finance officer:

Signature:

Signature:

## BREAKDOWN BY CATEGORY

(national currency)

## 1. STAFF

Category	Status	Gross monthly salary	Time spent on project (number of days)	Total eligible costs

Percentage of the laboratory's overall budget: ...

## 2. SUBCONTRACTING

Description	Supplier	Cost excluding VAT	VAT	Total cost

Percentage of the laboratory's overall budget: ...

## 3. CAPITAL EQUIPMENT

	Description	Cost/value excl. VAT	VAT	Total cost/ value	Date of purchase or rental	Date of delivery	% Use for project	Annual depreciation cost
2.1.	Equipment to be acquired during the period in question							
2.2.	Equipment acquired before the period in question							

Percentage of the laboratory's overall budget: ...

## 4. CONSUMABLES

Description (details of each expenditure item <sup>(1)</sup> )	Supplier	Cost excluding VAT	VAT	Total cost

Percentage of the laboratory's overall budget: ...

## 5. COMPARATIVE TESTS

Description	Supplier	Cost excluding VAT	VAT	Total cost

<sup>(1)</sup> Each item should be shown on a separate line.

**6. MISSIONS**

Description	Travel cost	Hotel	Subsistence	Total

**7. OVERHEADS**

Total expenditure (total items 1 to 6):	
Overheads: 7 %	

**8. TOTAL**

Total operating expenditure	
-----------------------------	--

## ANNEX IV

## FINANCIAL REPORT CONCERNING THE WORKSHOPS

(see Article 14(1))

Workshop on .....

Date: .../.../200...

Start: ...: ...

End: ...: ...

Reference number of the decision:

Name and address of beneficiary:

Maximum financial assistance:

Conversion rate used: (EUR 1 = ...)

Participants	Travel			Allowances			Total travel + allowances
Name	Rail, air or car	In national currency	Converted into EUR	Number of days	Daily allowance	Total in EUR	
<b>Total</b>							

*Certification by the beneficiary*

We certify that:

- this expenditure was actually incurred, accurately accounted for and eligible under the provisions of Regulation (EC) No 1754/2006,
- all supporting documents relating to these costs are available for inspection,
- we are not deriving any profit from the subsidy granted by the Commission.

Date:

Date:

Name of technical director:

Finance officer:

Signature:

Signature:

## II

(Acts whose publication is not obligatory)

## COUNCIL

## COUNCIL DECISION

of 28 November 2006

**amending Decision 1999/70/EC concerning the external auditors of the national central banks, as regards the external auditor of Banka Slovenije**

(2006/852/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

the 2003 Act of Accession <sup>(3)</sup> should be abrogated with effect from 1 January 2007.

Having regard to the Protocol on the Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank annexed to the Treaty establishing the European Community, and in particular to Article 27.1 thereof,

- (3) Following the abrogation of the derogation for Slovenia, the Governing Council of the ECB recommended that the Council approve Deloitte & Touche revizija d.o.o. as external auditors for the Banka Slovenije for the financial years 2007 and 2008, starting from the financial year 2007.

Having regard to Recommendation ECB/2006/14 of the European Central Bank of 9 October 2006 to the Council of the European Union on the external auditors of the Banka Slovenije <sup>(1)</sup>,

- (4) It is appropriate to follow the Recommendation of the Governing Council of the ECB and to amend Decision 1999/70/EC <sup>(4)</sup> accordingly,

Whereas:

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

- (1) The accounts of the European Central Bank (ECB) and of the national central banks of the Eurosystem are to be audited by independent external auditors recommended by the Governing Council of the ECB and approved by the Council of the European Union.

*Article 1*

The following paragraph shall be added to Article 1 of Decision 1999/70/EC:

‘13. Deloitte & Touche revizija d.o.o. is hereby approved as the external auditors of the Banka Slovenije for the financial years 2007 and 2008.’

- (2) Pursuant to Article 1 of Council Decision 2006/495/EC of 11 July 2006 in accordance with Article 122(2) of the Treaty on the adoption by Slovenia of the single currency on 1 January 2007 <sup>(2)</sup>, Slovenia now fulfils the necessary conditions for the adoption of the euro and the derogation in favour of Slovenia referred to in Article 4 of

*Article 2*

This Decision shall be notified to the ECB.

<sup>(1)</sup> OJ C 257, 25.10.2006, p. 19.

<sup>(2)</sup> OJ L 195, 15.7.2006, p. 25.

<sup>(3)</sup> OJ L 236, 23.9.2003, p. 33.

<sup>(4)</sup> OJ L 22, 29.1.1999, p. 69. Decision as last amended by Decision 2006/476/EC (OJ L 188, 1.7.2006, p. 7).

*Article 3*

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 28 November 2006.

*For the Council*  
*The President*  
E. HEINÄLUOMA

---

(Acts adopted under Title V of the Treaty on European Union)

**POLITICAL AND SECURITY COMMITTEE DECISION EUPOL COPPS/2/2006**  
**of 21 November 2006**  
**concerning the appointment of the Head of Mission/Police Commissioner of the European Union**  
**Police Mission for the Palestinian Territories (EUPOL COPPS)**  
(2006/853/CFSP)

THE POLITICAL AND SECURITY COMMITTEE,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Treaty on European Union and in particular the third paragraph of Article 25 thereof,

Having regard to Council Joint Action 2005/797/CFSP of 14 November 2005 on the European Union Police Mission for the Palestinian Territories <sup>(1)</sup>, and in particular Article 11(2) thereof,

Whereas:

- (1) Article 11(2) of Joint Action 2005/797/CFSP provides that the Council authorises the Political and Security Committee to take the relevant decisions in accordance with Article 25 of the Treaty, including the decision to appoint, upon a proposal by the Secretary-General/High Representative, a Head of Mission/Police Commissioner.
- (2) The Secretary-General/High Representative has proposed the appointment of Mr Colin SMITH,

*Article 1*

Mr Colin SMITH is hereby appointed Head of Mission/Police Commissioner of the European Union Police Mission for the Palestinian Territories (EUPOL COPPS), from 1 January 2007.

*Article 2*

This Decision shall take effect on the day of its adoption.

It shall apply until 31 December 2007.

Done at Brussels, 21 November 2006.

*For the Political and Security Committee*  
*The President*  
T. TANNER

---

<sup>(1)</sup> OJ L 300, 17.11.2005, p. 65.